

Proyecto Guías de Campo en Bolivia

Boletín Informativo del Proyecto Guías de Campo – Bolivia (Julio-2001)

por Claudia Jordán & Israel Vargas

El boletín No 2 ha sido elaborado para proporcionar información acerca del avance en el Proyecto Guías de campo en Bolivia, principalmente sobre las actividades de las dos guías que se están elaborando en la zona del Bajo Paraguá y el Parque Nacional Noel Kempff Mercado.

La información aquí proporcionada será adicionada a nuestra página Web para que pueda ser discutida o pueda usted hacernos llegar sus sugerencias, comentarios o contribuciones acerca del boletín y el proyecto en general. Las direcciones son dadas al final del presente boletín

¿Qué es el Proyecto Guías de Campo?

El Proyecto Guías de Campo en Bolivia consiste en realidad en dos partes complementarias de investigación. La primera parte tiene como objetivo apoyar el desarrollo de una metodología integrada y participativa con diversos usuarios para preparar guías de campo que sean adecuadas a las necesidades de ellos, que ayude a identificar, obtener información sobre un grupo de plantas en particular de la cual se requiera información (usos tradicionales de la zona, identificación de árboles para un plan de manejo, fomento y uso de plantas nativas para sistemas agroforestales, etc.). El producto final de este primer proyecto es un manual para producir guías de campo en base a información confiable y útil.

La segunda parte consiste en elaborar dos Guías de campo Campo (para “aprender haciendo”), en la región de Bajo Paraguá y Parque Noel Kempff

Mercado, la primera sobre Plantas útiles en la zona del Bajo Paraguá y la segunda sobre información general del parque y los diferentes ecosistemas y biodiversidad existentes en el parque.

Los temas de las guías de campo y los usuarios han sido definidos según la demanda y las necesidades de los grupos que participan en todo el proceso de la elaboración de las guías (elección del formato y el contenido)

Ambas partes de este proyecto contribuyen al resultado principal que es la elaboración de un manual, el cual detalla las metodologías que se siguen para desarrollar las guías de plantas y así poder orientar a las personas que en futuro se interesen por preparar nuevas guías de campo y tengan las pautas mínimas.

Las guías en el Bajo Paraguá y el Parque Nacional Noel Kempff Mercado

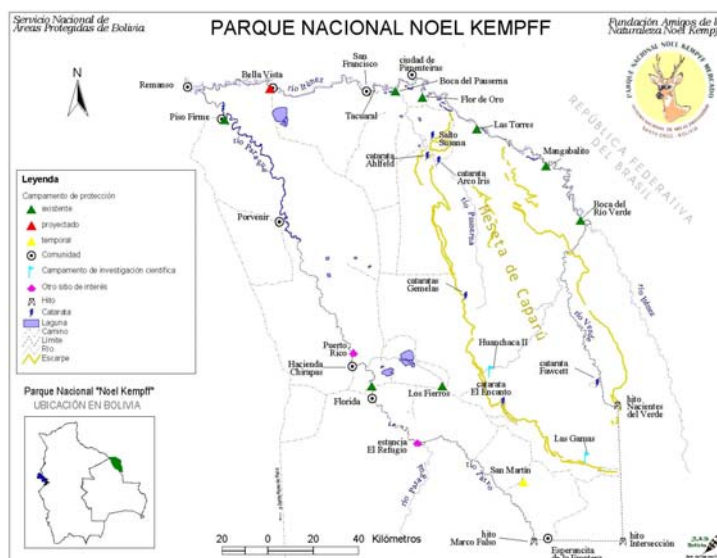
Las dos guías de campo que se elaborarán son las siguientes:

1. Guía de campo para las plantas mas sobresalientes en distintos paisajes del Parque Nacional Noel Kempff Mercado para turistas que visitan el área.
2. Guía de campo de las principales Plantas útiles del Bajo Paraguá, Parque Nacional Noel Kempff Mercado, Santa Cruz – Bolivia para comunarios de la zona.

Se eligió la zona del Bajo Paraguá y el Parque Nacional Noel Kempff Mercado debido a que FAN desarrolla actividades de trabajo desde 1995 con las comunidades locales de la zona y estaríamos deseosos de contribuir con estos productos para la región.

Para elección de los temas específicos a considerar en ambas guías se realizaron reuniones y consultas amplias con diferentes usuarios para averiguar la

demanda e identificar las necesidades en torno a guías de campo de los diferentes grupos de usuarios en la zona.



AVANCES DE LAS DOS GUÍAS

1. Guía de campo de las plantas más sobresalientes en distintos paisajes del Parque Nacional Noel Kempff Mercado.

La principal característica del Parque Nacional Noel Kempff Mercado es la alta diversidad de hábitats tropicales, desde pantanales y sabanas a bosque alto de galería y llanuras de tierra firme. Con esta guía se quiere animar a que un mayor número de ecoturistas visiten el Parque y puedan obtener información atractiva para hacer más interesante su visita.

Para planificar una guía para ecoturistas, el departamento de Ciencias de FAN organizó un pequeño taller con diferentes personas de la organización y otro personal que atiende necesidades de los turistas que visitan el Parque. En el taller se analizaron los requerimientos de los ecoturistas y lo que se les podría ofrecer. Cinco factores principales influyeron en esta decisión:

- Los ecoturistas se interesan tanto por los animales como por las plantas. El equipo está mejor preparado para ofrecer información sobre plantas en este momento. Sin embargo se espera poder adicionar información sobre animales en el futuro.
- La diversidad de hábitats es un aspecto clave que se quiere resaltar.
- Ecoturistas disponen de recursos económicos para comprar publicaciones de calidad.

2. Guía de campo de las principales Plantas útiles Bajo Paraguá, Parque Nacional Noel Kempff Mercado, Santa Cruz – Bolivia.

La idea de hacer una guía para la zona del Bajo Paraguá se originó fuera de las comunidades pero la definición del tipo de guía que se requiere es una decisión de las comunidades de la zona.

Para la definición de la guía que se pretendía hacer se utilizó una metodología participativa a fin de que los comunarios sientan que es una guía de ellos y responda a sus necesidades; se realizaron talleres de consultas para identificar esas necesidades y conocer los requerimientos en cuanto a los formatos para la guía.

También se inició el establecimiento de algunos acuerdos formales con las autoridades de la zona para garantizar la conclusión del producto esperado,

Recopilación de información y proceso de identificación de las especies

En las distintas visitas y campañas de campo se realizaron entrevistas individuales con informantes (hombre y mujeres de diferentes edades) de tres comunidades principales (Florida, Piso Firme y Cachuela).

La recopilación de información se realizó mediante caminatas de campo y talleres comunales. A fin de reconocer e identificar científicamente las plantas mencionadas se procedió a realizar algunas

- Los ecoturistas hablan distintos idiomas (mayormente inglés, español y portugués).
- La guía debe ser una herramienta práctica (portátil y resistente al uso de campo)

Tomando en cuenta estos factores, el equipo propuso un formato innovador para la guía que consistirá en un archivo de hojas sueltas que contenga fichas laminadas, organizadas en secciones, cada sección corresponderá a un hábitat que describirá un rango típico de especies, se producirían hojas de texto en tres idiomas (español, inglés, portugués) para que puedan ser seleccionadas según la preferencia de los usuarios.

Este formato tiene la opción de seguir incorporando en el futuro otras especies en hojas adicionales sobre mamíferos, aves, insectos, etc.,. También implica que los visitantes al parque podrían seleccionar y adquirir las partes que más les interesan y dejar el resto. Igualmente se buscará hacer disponible el conjunto completo en forma no plastificada como un libro que se pueda comprar y llevar como recuerdo de su visita.

el reconocimiento de la contribución que realizan los participantes e identificar los beneficios que pudieran percibir por la contribución.

Después de varios encuentros con los comunarios, salidas al campo, y una serie de talleres, entendieron que la guía se formaba según sus necesidades y preferencias y que realmente será útil para ellos mismos. Posiblemente no era necesario el Acuerdo formal a nivel de las bases, pero es importante considerarlo para evitar posibles conflictos futuros.

Seguidamente compartimos con ustedes algunos procesos participativos en la elaboración de las guías de campo.

colectas de muestras fértiles para que posteriormente se proceda a la identificación en el herbario Santa Cruz o con la ayuda de algún especialista. Aunque no siempre fue posible encontrar en el campo todas las plantas mencionadas se logró un alto porcentaje de identificación hasta la fecha.

Un factor que influyó en el éxito de esta tarea, es que el Bajo Paraguá se encuentra al borde del

Parque Noel Kempff, el cual ha sido objeto de un estudio florístico intensivo durante los últimos 10 años y ya existe buen conocimiento taxonómico del área.

Para la guía de plantas útiles fueron mencionadas

Selección de especies

Del total de especies mencionadas en el proceso de recopilación de información únicamente 80 fueron seleccionadas para ser incluidas en la primer guía de Plantas útiles. La selección de estas especies se realizó en talleres comunales con participación amplia de informantes que participaron desde el inicio.

El proceso previo siguió los siguientes pasos: preparamos una lista preliminar de plantas, producto de los primeros talleres, luego se acumuló información de las plantas en las entrevistas individuales y salidas de campo con los distintos informantes, finalmente antes del taller se generaron tarjetas con la lista de las especies nombradas mas frecuentemente. En el taller les pedimos que

Prueba de ilustraciones

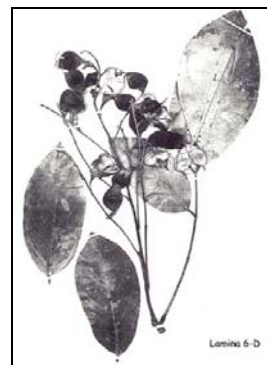
Se realizó con dos propósitos: hacer una prueba de la facilidad de identificación de las especies mediante comparación de diferentes formatos de ilustraciones (dibujos y fotografías blanco y negro y a color) y la

aproximadamente 300 especies, de este total cerca del 50 % se han podido reconocer sin necesidad de coleccionar la muestra, el resto ha requerido la confirmación de identificación en el herbario.

nombraran las especies consideradas más importantes para ser incluidas en la guía, una vez que se agotó el aporte les hicimos recuerdos de algunas que se habían olvidado (según las tarjetas que se generó) y ellos mismos decidieron si querían incluirlas o rechazarlas.

Algunos de los criterios para la selección de las especies fueron: dar preferencia a las especies presentes en la comunidad o de zonas aledañas, que se estén usando y/o valorando actualmente, especies de uso múltiple o que tengan un solo uso que consideren importante (en la medicina, alimentación, etc) y algunas especies que fueron mencionadas frecuentemente.

selección de la lámina mas apropiada para los comunarios, escribiendo además opciones y sugerencias en cuanto al contenido y formato de ilustración.



Para lograr este fin se realizó la siguiente práctica: se prepararon distintos formatos de ilustraciones de las 10 especies más comunes en la zona, cada ilustración sólo tenían impreso un código interno que permita identificar el formato (color, blanco y negro, sean estos dibujos o fotografías) y no así el nombre local u otro dato que permita la identificación de la especie de la lámina, ver ejemplo de láminas anteriores (sirari).

Se formaron grupos de dos personas (ambos comunarios) y se entregaron los distintos formatos de ilustraciones de una misma especie y se les pidió que traten de reconocer la especie que estaban observando y escriban en un papel el formato que consideren adecuado y sugerencias sobre el mismo (calidad, nitidez y otras detalles que pueden incluirse). Con esta actividad dimos la oportunidad de

que sean los propios usuarios quienes seleccionen las ilustraciones que consideran apropiadas para ser incluidas en la guía de plantas, también se dio la oportunidad de aportar con sugerencias o comentarios que ayuden a mejorar el formato y el contenido de las mismas. También nos permitió validar las respuestas e indicar donde sea necesario una ayuda mas científica con la identificación

Las láminas a colores que contenían detalles de las partes de la planta fueron las que tuvieron mayor preferencia y las sugerencias proporcionadas fueron incluir fotografías de algunos artículos que se preparan con partes de la planta por ej. construcción de casas, tejidos con hojas de palmas, cabos de herramientas, etc.

Esta práctica es algo variable entre las personas ya se tienen diferentes formas de identificar las plantas, algunos sólo observan la planta completa para identificarla mientras que otros se detienen a

El contenido de la guía

Consideramos importante que la definición del contenido de la guía sea realizada luego de recopilar la información preliminar, de tal forma de saber con que información se cuenta de las especies, usos frecuentes y tener más definido al grupo que necesita la guía y sus requerimientos.

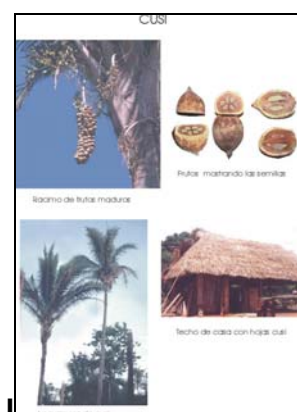
El contenido como resultado de las charlas previas fue:

- Nombre local de la planta
- Características de la planta (tipo de planta, tamaño, características para identificarla y si hay otras similares),
- Donde crece
- Época de floración, fructificación, cuando esta con hojas y cuando rebrota,
- Usos de la planta (medicinal, alimenticia, etc),
- Parte de la planta usada (tallo, corteza, hojas, etc),
- Información adicional
- Taxonomía (nombre científico y familia)
- Información de usos en otros lugares.

observar con detalle las flores, frutos, corteza, etc. Consideramos que el conjunto de elementos tanto de la planta completa como de los detalles brinda mas seguridad en la identificación.

Los puntos o títulos del contenido fueron sugeridos por el equipo técnico, el resto se realizó en conjunto pensando en qué información queremos tener de la planta y cómo debemos ordenarla en la guía.

- Ilustración



Actualmente el Proyecto en Bolivia se encuentra en un proceso de incorporación de la información a la base de datos y diseño de las ilustraciones para preparar los borradores de ambas guías de campo que serán validadas con los usuarios hacia fines del presente año.

Colaboradores en el proyecto metodológico

El proyecto metodológico es coordinado por la Dra. Anna Lawrence del Centro de Recursos Naturales y Desarrollo (CNRD), un centro multidisciplinario de investigación basado en Green College en la universidad de Oxford y tiene vínculos colaborativos con **Brasil y Bolivia**:

PNE (Plantas del Nordeste), una red de trabajo colaborativa de muchas ONGs, universidades e instituciones del Nordeste del Brasil. La red de trabajo es dirigida por una ONG local (asociación PNE) y también tiene un fuerte apoyo del Jardín Botánico del Kew en el Reino Unido. A través del Programa de Información y Disseminación de PNE. El Proyecto Guías de Campo cuenta con el apoyo del Centro Nordestino de Información sobre Plantas (CNIP) en la Universidad Federal de Pernambuco; Asesoría y Servicios para Proyectos en Agricultura Alternativa (AS-PTA), la Universidad de Estadual de Feira de Santana, Bahía (UEFS) y Servicio de Asesoría para Organizaciones Populares Rurales (SASOP).

FAN (Fundación Amigos de la Naturaleza), una de las más grandes ONG que ejecuta proyectos de conservación e investigación (mayormente en el departamento de Santa Cruz, Bolivia) incluyendo el manejo a largo plazo del Parque Nacional Noel Kempff Mercado, elaborando actividades de desarrollo rural beneficiando las comunidades locales ubicadas en el límite del Parque.

CIAT (Centro de Investigación Agrícola Tropical), Un instituto gubernamental de investigación en Santa Cruz, Bolivia con buena experiencia en investigación y transferencia de tecnología agrícola, pecuaria y forestal, con vínculos y contactos con ONGs, municipios y otros usuarios intermediarios.

Este boletín es un resultado de un proyecto de investigación financiado por el Departamento para Desarrollo Internacional de Reino Unido (DFID). La visión expresada no es necesariamente de DFID (ZF0118 Programa de Investigación Forestal). Julio 2001.

Para comentarios o encontrar mas información por favor enviar email a anna.lawrence@green.ox.ac.uk, ivargas@fan-bo.org, emagarinos@ciatbo.org o visitar la pagina web CNRD www.green.ox.ac.uk/cnrd/index.htm.

